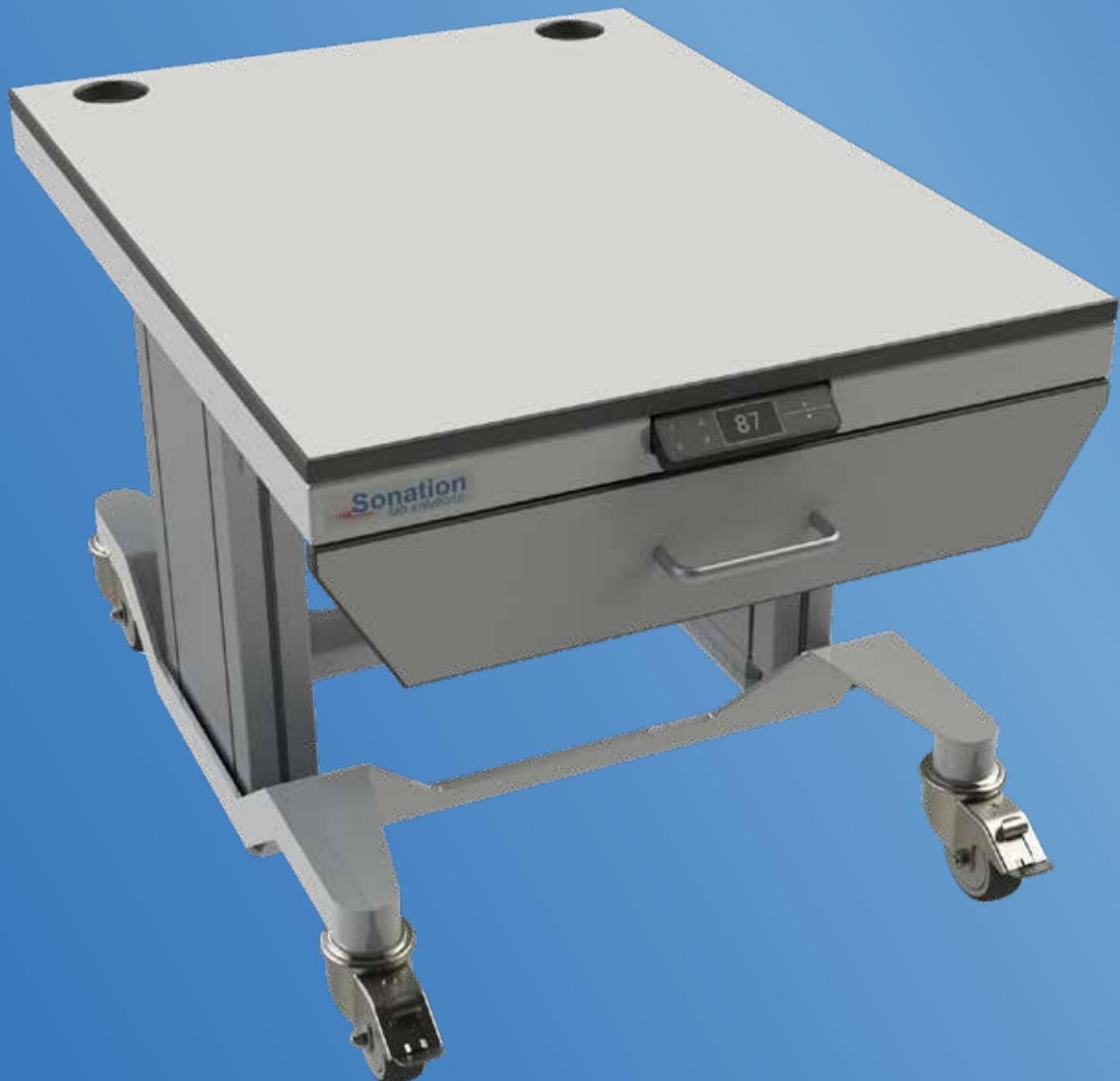


Labortischserie / Lab Bench Series

HPLC

Originalbetriebsanleitung
User manual



**CE-Konformitätserklärung
CE Declaration of Conformity
CE Déclaration de Conformité
CE Dichiarazione di Conformità**



Der Hersteller / The manufacturer / Le fabricant / Il fabbricante

Sonation GmbH
Alte Schulstr. 39 – 88400 Biberach - Germany

erklärt hiermit, dass die Produkte der
herewith declares that the products
déclare par la présente que le produits
dichiara che il prodotti

HPLC-Labortischserie

den Anforderungen der folgenden EG-Richtlinien entsprechen.

meets the provisions of following EC-Directives.

remplit les exigences des Directives CE suivantes.

soddisfa tutte le disposizioni dalle Direttive CE.

Richtlinie Directive Directive Direttiva	gültig bis valid until valable jusqu'à con validità fino al	gültig ab valid after valable à partir de applicabile dal
2006/95/EG, EC, CE	19.04.2016	
2014/35/EU		20.04.2016
2004/108/EG, EC, CE	19.04.2016	
2014/30/EU		20.04.2016
2011/65/EU		03.01.2013

Angewandte Normen: Applied standards: Normes appliquées: Norme applicate :	EN 61326-1:2013 - Basic requirements EN 61010-1 :2010 + Cor. :2011
--	---

Diese Erklärung gilt für die oben genannten Produkte ab dem Unterzeichnungsdatum.

This declaration is valid for the above mentioned products after the signature date below.

La présente déclaration est valable à partir de la date de signature.

Questa dichiarazione vale per il suddetto prodotti dalla data di firma.

25.07.2019

Ort / place / lieu / luogo
Datum /date / date / data

Unterschrift / signature / signature / firma

Name / name / nom / nome: Christof Völkle, Dipl. Ing. (FH)
(Geschäftsführer / management / directeur / delegato)

Sprachen | Languages

DE - Originalbetriebsanleitung

4-13

EN - User manual

14-23

Inhalt

1	Übersicht	5
2	Sicherheit	5
2.1	Wichtige Sicherheitshinweise.....	5
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
2.3	Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	6
2.4	Beispiele vorhersehbarer Fehlanwendungen.....	6
2.5	Wer darf die Hubtische verwenden und bedienen	6
2.6	Sicherheitszeichen und Symbole	7
	Sicherheitszeichen am Gerät und in der Betriebsanleitung.....	7
	Symbole des Typenschildes.....	7
3	Produktbeschreibung	8
3.1	Lieferumfang	8
3.2	Verfügbares Zubehör.....	8
3.3	Typen- und Bestellnummern	8
	Aufbau der Typennummer	8
	Aufbau der Bestellnummer.....	9
	Beispiele.....	9
3.4	Technische Daten	10
	Allgemeine technische Daten	10
	Technische Daten der höhenverstellbaren Ausführung	10
4	Handhabung	11
4.1	Auspacken	11
4.2	Transport	11
	Innerhalb des Gebäudes	11
	Transport über längere Strecken.....	11
4.3	Inbetriebnahme.....	12
	Positionierung	12
4.4	Höhenverstellung	12
	Ändern der Höhe	12
	Speichern und abrufen einer Position.....	12
	Kalibrierung der Höhenanzeige / Einstellen eines Offsets	13
	Ändern der Anzeigeeinheit (Zentimeter bzw. Zoll).....	13
4.5	Wartung und Pflege.....	13
	Wartung	13
	Reinigung	13
4.6	Lagerung.....	13
4.7	Entsorgung	13

1 Übersicht



- 1 Chemikalienresistente Tischplatte aus TRESPA® TOPLAB® PLUS.
- 2 Bedienpanel zur Höhenverstellung und Anzeige der Tischhöhe (nur bei höhenverstellbaren Modellen).
- 3 Durchführungen für Kabel und Schläuche.
- 4 Hubsäulen (bei höhenverstellbaren Modellen) bzw. Tischsäulen (bei Modellen mit fixer Höhe).
- 5 Schublade mit Softstop-Auszügen (optional).
- 6 Feststellbare Lenkrollen.
- 7 Kabelkanal mit integrierter Steckdosenleiste, Klettkabelbindern und Gerätestecker zum Anschluss des Netzkabels.

2 Sicherheit

2.1 Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie sich diese Betriebsanleitung vor der Benutzung des Produkts sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.
- Die Betriebsanleitung ist Teil des Produkts. Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf. Bei Verkauf, Verleih oder sonstiger Weitergabe des Produkts muss die Betriebsanleitung mitgegeben werden.
- Beachten Sie alle Warnhinweise. Diese weisen auf Gefahren hin und geben Empfehlungen zur Unfallvermeidung.
- Stellen Sie das Gerät nur an Orten auf, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen werden.
- Falls sich nach dem Auspacken Kondenswasser bildet, muss eine Akklimatisierungszeit von mindestens 2 Stunden abgewartet werden.
- Dieses Gerät darf nur an Steckdosen mit Schutzleiter (Erdung) betrieben werden.
- Sorgen Sie dafür, dass man nicht über das Netzkabel stolpern kann und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht abgeklemmt, eingeklemmt, abgerissen oder gequetscht wird.
- Greifen Sie während des Betriebes niemals in den Arbeitsbereich der Höhenverstellung. Achten Sie darüber hinaus darauf, dass sich während der Bedienung keine dritte Person im Gefahrenbereich aufhält. Insbesondere gilt dies für Stellen, die mit einem entsprechenden Warnsymbol versehen sind. Nichtbeachten kann zu schweren Quetschungen bis hin zu Abscherungen führen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einem erfahrenen Wartungstechniker. Wartungsarbeiten oder Reparaturen sind erforderlich, wenn sichtbare Beschädigungen vorhanden sind, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeiten oder andere Gegenstände in das Geräteinnere eingedrungen sind, wenn das Gerät im Regen gestanden hat, sich nicht erwartungsgemäß verhält oder wenn es gefallen ist.

- Verwenden Sie nur Anschlusskabel bzw. Verlängerungskabel, die für den maximal zulässigen Gesamtstrom bzw. die maximal zulässige Gesamtleistung zugelassen sind.
- Bei Betrieb des Gerätes in einer vom Hersteller nicht vorgesehenen Art und Weise kann der vom Gerät unterstützte Schutz beeinträchtigt sein.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Tische der HPLC-Serie sind Produkte im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (vollständige Maschine).
- Die elektrisch höhenverstellbaren Tische der HPLC-Serie sind Hubeinrichtungen zum Anheben und Absenken der integrierten Arbeitsfläche.
- Die Tische sind technische Arbeitsmittel und nicht für die private Verwendung bestimmt.
- Der Tisch muss auf einer ebenen, horizontalen Fläche aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nur in sauberen und trockenen Räumen verwendet werden.
- Die unter 3.4 „Technische Daten“ auf Seite 10 angegebenen Grenzwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit während Transport, Lagerung und Betrieb dürfen nicht über- bzw. unterschritten werden.
- Der Höhenverstellbare Tisch ist nicht zum Anheben von Personen geeignet.
- Der Tisch darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, insbesondere in mit Sauerstoff, brennbaren Anästhesiemitteln (Klasse AP) oder brennbaren Anästhesiemitteln mit Oxidationsmitteln (Klasse APG) angereicherten Bereichen eingesetzt werden.
- Verwenden Sie den Tisch nur innerhalb der Spezifikationen laut den technischen Daten dieser Bedienungsanleitung.
- Es sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Eine Reparatur des Gerätes darf nur vom Fachmann durchgeführt werden.

2.3 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

- Eine „nicht bestimmungsgemäße Verwendung“ liegt vor, wenn zuwider der in Kapitel 2.2 „Bestimmungsgemäße Verwendung“ auf Seite 6 genannten Angaben gehandelt wird.
- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Behandlung und wenn die Hubtische von un ausgebildetem Personal verwendet, montiert oder behandelt werden, können Gefahren durch die Hubtische für das Personal entstehen.
- Das Anheben von Personen mit diesem Hubtisch, als Beispiel einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, ist verboten. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Haftung des Herstellers sowie die allgemeine Betriebserlaubnis des Hubtisches.

2.4 Beispiele vorhersehbarer Fehlanwendungen

- Überlastung des Tisches durch Überschreiten der maximal zulässigen Masse.
- Einsatz im Freien.
- Einsatz in Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit > Taupunkt.
- Einsatz in Räumen mit explosionsfähiger Atmosphäre nach ATEX-Richtlinie.
- Öffnen der Hubsäulen oder der Elektrik des Tisches.
- Einsatz auf unzureichend sicherem Untergrund.
- Einsatz bei beschädigten Zuleitungen oder Mechanik.

2.5 Wer darf die Hubtische verwenden und bedienen

- Physisch und psychisch gesunde Personen, die die Gebrauchsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, dürfen diese Tische verwenden und bedienen, sofern keine Beeinträchtigung durch Medikamente oder Drogen besteht.

2.6 Sicherheitszeichen und Symbole

Sicherheitszeichen am Gerät und in der Betriebsanleitung



Das „allgemeine Gebotszeichen“ gibt an, sich aufmerksam zu verhalten. Gekennzeichnete Angaben in dieser Betriebsanleitung gelten Ihrer besonderen Aufmerksamkeit. Sie erhalten wichtige Hinweise zu Funktionen, Einstellungen und Vorgehensweisen. Das Nichtbeachten kann zu Störungen an dem Gerät oder der Umgebung führen.



Das „allgemeine Warnzeichen“ weist auf Gefahrenstellen oder mögliche Gefahrensituationen hin. Gekennzeichnete Angaben in dieser Betriebsanleitung gelten Ihrer besonderen Aufmerksamkeit. Sie erhalten wichtige Hinweise zu sicherheitsrelevanten Dingen. Das Nichtbeachten kann zu Personenschäden, Störungen an dem Gerät oder der Umgebung führen.



Das Warnzeichen „Warnung vor Handverletzungen“ zeigt an, dass an damit markierten Stellen Hände oder andere Körperteile eingequetscht, eingezogen oder anderweitig verletzt werden können. Beachten Sie dazu unbedingt die Sicherheitsanweisungen in der Betriebsanleitung.



Das Warnzeichen „Warnung vor elektrischer Spannung“ weist auf potentielle Gefahren durch elektrische Spannung hin. Damit gekennzeichnete Stellen am Gerät bzw. Angaben in dieser Gebrauchsanleitung gelten Ihrer besonderen Aufmerksamkeit. Sie erhalten wichtige Hinweise zu sicherheitsrelevanten Dingen. Das Nichtbeachten kann zu Personenschäden, Störungen an dem Gerät oder der Umgebung führen.

Symbole des Typenschildes



Konformität zu Niederspannungs- und EMV-Richtlinien



Nicht im Hausmüll entsorgen



Nur in geschlossenen Räumen verwenden



Isolationsschutzklasse I

3 Produktbeschreibung

3.1 Lieferumfang

- 1 x Labortisch der HPLC Serie. Typ und Zubehör laut Typen- und Bestellnummer.
- 1 x Regionsabhängiges Netzkabel (Siehe 3.4 „Technische Daten“ auf Seite 10).
- 1 x Diese Originalbetriebsanleitung.

3.2 Verfügbares Zubehör



Schubladenmodul „D1“

Standardschubladenmodul. Schubladenhöhe: 68mm, Blendenhöhe: 119mm
 Breite und Tiefe der Schublade ist abhängig von den Tischmaßen.
 Belastbarkeit: 15kg



Mitfahrende Wanne „WT“

Mitfahrende Wanne mit herausnehmbarer Antirutschmatte beispielsweise für Abfallflaschen. Tiefe: 23cm, Breite: Tischbreite - 20cm, Wannenhöhe: 5cm
 Die Breite der Wanne ist abhängig von den Tischmaßen.



Feststehender Ablageboden „FP“

Chemikalienresistenter Ablageboden aus TRESPA® TOPLAB® PLUS. Die Maße des Bodens sind abhängig von den Tischmaßen.

3.3 Typen- und Bestellnummern

Aufbau der Typennummer

Die Typennummer setzt sich aus den wesentlichen Merkmalen des Tisches zusammen. In Klammern gesetzte Eigenschaften sind optional. Der Aufbau erfolgt nach folgendem Schema:

Serie **Breite** **Tiefe** . **Höhe** (**Hub**) **Region** (. **Steckdosenleiste**)

Serie	„H“ als Kennung der Produktserie HPLC.
Breite	Dreistellige Breite des Tisches in Zentimetern. Verfügbare Breiten: 60cm (Lagernd) 80cm (Auf Anfrage) 100cm (Auf Anfrage) 120cm (Lagernd)
Tiefe	Zwei- bzw. dreistellige Tiefe des Tisches in Zentimetern. Verfügbare Tiefen: 70cm (Auf Anfrage) 80cm (Lagernd) 90cm (Auf Anfrage) 100cm (Auf Anfrage)

Höhe / (Hub)	Zweistellige Höhe und Hub des Tisches in Zentimetern. Bei den Höhenverstellbaren Modellen ist als Höhe die niedrigstmögliche Höhe angegeben. Bei Modellen mit fester Höhe entfällt die Angabe des Hubs.	
	Verfügbare Höhen (feste Höhe):	Verfügbare Höhen (Höhenverstellbare Modelle):
	60cm (Lagernd)	53-83cm (30cm Hub) (Lagernd)
	70cm (Auf Anfrage)	58-93cm (35cm Hub) (Auf Anfrage)
	80cm (Lagernd)	63-103cm (40cm Hub) (Lagernd)
	90cm (Auf Anfrage)	68-113cm (45cm Hub) (Auf Anfrage)
	100cm (Auf Anfrage)	73-123cm (50cm Hub) (Auf Anfrage)
Region	Zweistelliger Regionscode. Mögliche Werte: „EU“, „CH“, „UK“ und „US“. Legt das mitgelieferte Netzkabel sowie die Art der Spannungsversorgung fest. Weitere Informationen zu dem mitgelieferten Steckertyp siehe 3.4 „Technische Daten“ auf Seite 10.	
(Steckdosenleiste)	Typ der integrierten Steckdosenleiste. Fehlt die Angabe, gilt das unter „Standard“ angegebene. Standard: 12 x IEC-60320 C13 S1: 9 x Schuko (CEE 7/3) (DE) S2: 8 x T23 (SEV 1011) (CH) S3: 7 x BS1363 (UK) S4: 12 x NEMA 5-15 (USA)	

Aufbau der Bestellnummer

Die Bestellnummer setzt sich aus der Typennummer des Tisches und - mit Bindestrichen getrennt - den Kürzeln des enthaltenen Zubehörs zusammen.

Typennummer - **Zubehör 1** - **Zubehör 2** - ... - **Zubehör n**

Beispiele

Typennummer: H06080.5330EU | Bestellnummer: H06080.5330EU-D1

HPLC-Labortisch, Breite: 60cm, Tiefe: 80cm, Grundhöhe: 53cm, Hub: 30cm, Region: EU, Schubladenmodul „D1“

Typennummer: H12080.80CH.S3 | Bestellnummer: H12080.80CH.S3-D1-FP

HPLC-Labortisch, Breite: 120cm, Tiefe: 80cm, Feste Höhe: 80cm, Region: CH, Steckdosenleiste S3, Schubladenmodul „D1“ + feststehender Ablageboden „FP“.

3.4 Technische Daten

Allgemeine technische Daten

Maße	Siehe Typennummer	
Gewicht	80-140kg je nach Ausführung	
Belastbarkeit	250kg bei gleichmäßiger Lastverteilung 150kg bei einseitiger Lastverteilung	
Zulässige Umgebungsbedingungen	Temperatur	Luftfeuchte
Transport	-20 - 60°C / -4 - 140°F	5 - 90% (nicht kondensierend)
Lagerung	10 - 40°C / 50 - 104°F	10 - 80% (nicht kondensierend)
Betrieb	10 - 30°C / 50 - 86°F	10 - 80% (nicht kondensierend)
Netzkabel	Regionsabhängig - siehe Typennummer	
EU	CEE 7/7 Stecker (Schuko) auf IEC 60320 C13, Länge: 5m	
CH	T12 Stecker (nach SEV 1011:2009) auf IEC 60320 C13, Länge: 5m	
UK	Typ G Stecker (BS 1363) auf IEC 60320 C13, Länge: 5m	
US	NEMA-5 Stecker auf IEC 60320 C13, Länge: 5m	
Versorgungsspannung		
EU, CH, UK	207-253V / 50Hz	
US	90-127V / 50-60Hz	
Leistung		
Maximale Leistungsaufnahme	2500W	
Schutzklasse	I (Schutzleiter)	

Technische Daten der höhenverstellbaren Ausführung

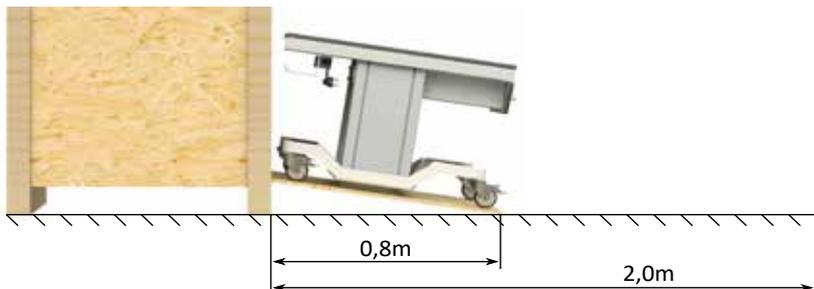
Leistung	
Standby	0,6W max.
Während der Höhenverstellung	288W max.
Maximale Hubgeschwindigkeit	9mm/s
Einschaltdauer	10% (S3) -> 1 Minute Betrieb pro 10 Minuten

4 Handhabung

4.1 Auspacken



Achten Sie darauf, dass Sie beim Auspacken des Tisches mindestens zu zweit sind, um sicherzugehen, dass der Tisch nicht kippen, bzw. seitlich die Rampe herunterfallen kann. Je nach Ausführung kann der Tisch ein Gewicht überschreiten, welches alleine nicht mehr sicher gehalten werden kann.



Erfolgt die Anlieferung des Tisches in einer Holzkiste, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Die Holzkiste ist mit einer integrierten Laderampe ausgestattet. Positionieren Sie die Transportkiste so auf einer ebenen Fläche, dass ausreichend Platz zum Abklappen der Rampe und Herausrollen des Tisches vorhanden ist.

Öffnen Sie den Verschluss der Kiste und klappen Sie die Ladewand ab. Lösen Sie die Feststellbremsen der Rollen und bewegen Sie den Tisch vorsichtig die Rampe herunter.

4.2 Transport

Innerhalb des Gebäudes

Achten Sie darauf, dass alle Radbremsen gelöst sind und das Anschlusskabel ausgesteckt, bzw. lange genug ist.



Insbesondere mit höheren Aufbauten und/oder mit ausgefahrenen Hubsäulen kann der Tisch beim Transport instabil werden oder gar kippen. Bewegen Sie den Tisch nach Möglichkeit nur in der niedrigstmöglichen Position und sichern Sie ihn bzw. die Aufbauten gegen Kippen.

Der Tisch hat, um möglichst niedrige Positionen einnehmen zu können, eine geringe Bodenfreiheit von etwa 2cm. Bei der Überquerung von Schwellen kann es dadurch vorkommen, dass er etwas angehoben werden muss um nicht aufzusitzen.

Transport über längere Strecken

- Achten Sie beim Transport über längere Strecken - insbesondere beim Transport in Fahrzeugen - darauf, dass der Tisch gegen Transportschäden gesichert ist. Verwenden Sie dazu am besten die Originalverpackung.
- Der Tisch darf über längere Strecken nur in der niedrigstmöglichen Position transportiert werden.
- Ist der Tisch mit beweglichen Teilen - wie z.B. Schubladen - ausgestattet, müssen diese gegen Verrutschen gesichert werden.

4.3 Inbetriebnahme

Positionierung

Positionieren Sie den Tisch an dem dafür vorgesehenen Platz. Achten Sie bei den höhenverstellbaren Modellen darauf, dass auch in voll ausgefahrenem Zustand genügend Platz nach oben zur Verfügung steht. Fixieren Sie nach Möglichkeit die Rollen, um ein ungewolltes Verschieben zu verhindern.



Achten Sie schon beim Anschließen des Anschlusskabels darauf, dass das Kabel eine ausreichende Länge besitzt. Benutzen Sie ggf. ein Verlängerungskabel. Verlegen Sie das Kabel in einer Art und Weise, dass es weder geknickt noch gequetscht werden kann. Achten Sie ebenfalls darauf das Kabel so zu verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.

Verbinden Sie den Tisch mithilfe des mitgelieferten Netzkabels mit einer passenden Steckdose. Die Gerätesteckdose befindet sich in der Kabelwanne über der integrierten Steckdosenleiste.

4.4 Höhenverstellung

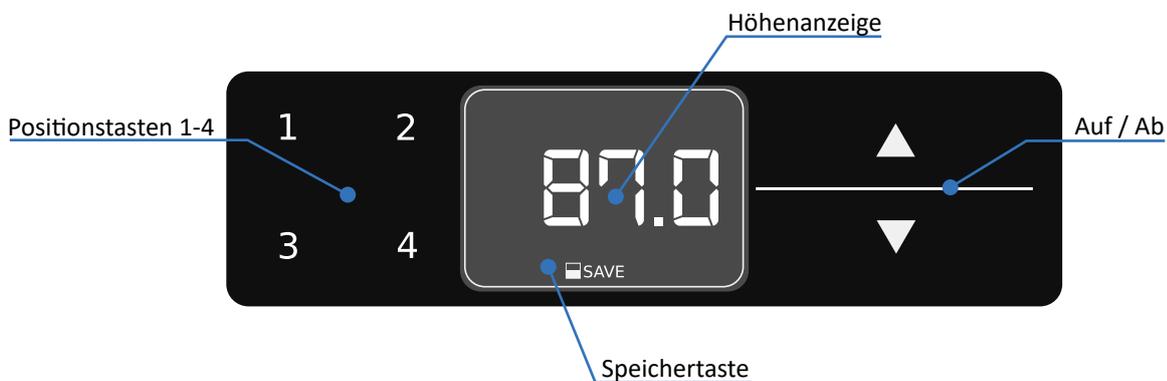
Ändern der Höhe



Greifen Sie während des Betriebes niemals in den Arbeitsbereich der Höhenverstellung. Achten Sie darüber hinaus darauf, dass sich während der Bedienung keine dritte Person im Gefahrenbereich aufhält. Insbesondere gilt dies für Stellen die mit einem entsprechenden Warnsymbol versehen sind. Nichtbeachten kann zu schweren Quetschungen bis hin zu Abscherungen führen.



Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände im Verstellbereich befinden. Der Tisch oder die damit kollidierenden Gegenstände können dadurch Schaden nehmen oder zerstört werden. Achten Sie ebenfalls darauf, dass das Stromkabel zum Tisch lang genug ist, um den Verstellbereich des Tisches in vollem Umfang mitzumachen.



Bei den elektrisch höhenverstellbaren Varianten lässt sich die Tischhöhe über das unter der Tischplatte angebrachte Bedienpanel einstellen. Das Display in der Mitte zeigt die aktuelle Tischhöhe in cm oder Zoll an. Mit den zwei Pfeiltasten rechts neben dem Display lässt sich der Tisch nach oben bzw. unten fahren.



Wird im Display „HOT“ angezeigt, ist der Antrieb durch zu langes Verfahren überlastet. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten ab, bis die Meldung von selbst verschwindet.

Speichern und abrufen einer Position

Über die Positionstasten 1 - 4 lassen sich eingespeicherte Tischhöhen anfahren bzw. die aktuelle Tischhöhe abspeichern. Um die aktuell eingestellte Position abzuspeichern, drücken Sie die Speichertaste. Am Display wird nun „S-“ angezeigt.

Drücken Sie die gewünschte Positionstaste (1-4). Die Steuerung klackt nun zweimal und das Display zeigt z.B. „S1“ an. Um eine der gespeicherten Positionen anzufahren, halten Sie die entsprechende Positionstaste 1, 2, 3 oder 4 so lange, bis die gespeicherte Position erreicht ist.

Kalibrierung der Höhenanzeige / Einstellen eines Offsets

Wenn im Display nicht die absolute, sondern eine relative Höhe angezeigt werden soll, lässt sich ein Offset einstellen. Um die Höhenanzeige am Display zu ändern, drücken Sie die Speichertaste. Am Display wird „S –“ angezeigt. Drücken Sie für ca. 5 Sekunden die Taste „Ab“. Die Anzeige im Display blinkt. Mit der Taste „Auf“ oder „Ab“ können Sie nun die gewünschte Höhenanzeige einstellen. Mit einem weiteren Druck auf die Speichertaste wird die aktuell angezeigte relative Höhe gespeichert.

Ändern der Anzeigeeinheit (Zentimeter bzw. Zoll)

Drücken Sie gleichzeitig die Speichertasten 1, 2 und die „Auf“-Taste. Das Display zeigt nun „S“ und eine Zahl (z. B. „S 7“) an. Drücken Sie die „Auf“-Taste, bis auf der Anzeige „S 5“ erscheint. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung die Speichertaste. Falls das Display bisher auf Zentimeter eingestellt war, wird es nun auf Zoll umgestellt bzw. umgekehrt.

4.5 Wartung und Pflege

Wartung

Das Produkt ist grundsätzlich wartungs- aber nicht verschleißfrei. Sollte ein verschleißbedingter Defekt auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Sonation GmbH zur Abklärung der weiteren Schritte.

Reinigung

Zur Reinigung der Oberflächen benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch. Aggressive Lösemittel, Basen oder Säuren dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.

4.6 Lagerung

- Höhenverstellbare Modelle sollten zur Lagerung in die niedrigstmögliche Position gefahren werden.
- Trennen Sie den Tisch vom Netz.
- Sichern Sie bewegliche Teile wie Schubladen um ein versehentliches Ausfahren zu verhindern.
- Verwenden Sie zur Lagerung nach Möglichkeit die Originalverpackung.
- Die unter 3.4 „Technische Daten“ auf Seite 10 angeführten Umgebungsbedingungen sind einzuhalten.

4.7 Entsorgung

Entsorgen Sie den Tisch gemäß der örtlichen und nationalen Sicherheits- und Umweltschutzvorschriften.

Der Tisch enthält Elektronikbauteile, Kabel, Metalle, Kunststoffe usw. und ist gemäß der geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen. Die Entsorgung des Produkts unterliegt in Deutschland dem Elektro-G (RoHS) und im europäischen Raum der EU-Richtlinie 2002/95/EG oder den jeweiligen nationalen Gesetzgebungen.

Der Tisch kann zur Entsorgung auch an den Verkäufer rückversendet werden. Die Kosten des Transports, einschließlich der Verpackungskosten trägt in diesem Fall der Käufer. Bitte kündigen Sie dem Verkäufer den Rückversand dazu 14 Tage vor dem erwarteten Eintreffen an.

Contents

1	Overview	15
2	Safety	15
2.1	Important safety instructions	15
2.2	Intended use.....	16
2.3	Non-intended use.....	16
2.4	Examples of foreseeable misuse	16
2.5	Who may use and operate the lifting tables	16
2.6	Safety signs and symbols	17
	Safety symbols on the device and in the user manual.....	17
	Symbols on the nameplate	17
3	Product description	18
3.1	Scope of delivery	18
3.2	Available accessories.....	18
3.3	Model numbers and order codes	18
	Structure of the model number	18
	Structure of the order code	19
	Examples	19
3.4	Technical data	20
	General technical data	20
	Technical data of the height-adjustable version.....	20
4	Handling	21
4.1	Unpacking.....	21
4.2	Transport	21
	Within buildings	21
	Transport over longer distances.....	21
4.3	Commissioning	22
	Positioning	22
4.4	Height adjustment.....	22
	Changing the height.....	22
	Saving and recalling a position	22
	Calibrating the height display / setting an offset	23
	Changing the unit of measurement (centimeter or inch)	23
4.5	Maintenance and care.....	23
	Maintenance	23
	Cleaning	23
4.6	Storage	23
4.7	Final disposal.....	23

1 Overview



- 1 Chemical resistant table top made of TRESPA® TOPLAB® PLUS.
- 2 Control panel for height adjustment and display of table height (height-adjustable models only).
- 3 Feedthroughs for cables and hoses.
- 4 Lifting columns (height-adjustable models) or table columns (models with fixed height).
- 5 Drawer with soft-stop pull-outs (optional).
- 6 Lockable casters.
- 7 Cable duct with integrated socket strip, velcro cable ties and appliance inlet for connecting the mains cable.

2 Safety

2.1 Important safety instructions

- Please read these operating instructions carefully before using the product. It contains important notes on commissioning and handling.
- The user manual is part of the product. Keep it in a safe place. If the product is sold, rented or passed on in any other way, the user manual must be included.
- Heed all warnings. These point out dangers and give recommendations for accident prevention.
- Only install the unit in locations expressly recommended by the manufacturer.
- If condensation forms after unpacking, allow at least 2 hours for the unit to acclimatize.
- This device may only be operated at sockets with protective earth.
- Make sure that you cannot trip over the mains cable and that the cable is not disconnected, is pinched, torn off or squeezed.
- Never reach into the working area of the height adjustment during operation. In addition, make sure that no third person is in the hazardous area during operation. This applies in particular to places that are marked with a corresponding warning symbol. Non-observance can lead to severe crushing or even shearing.
- Only use accessories expressly recommended by the manufacturer.
- Leave all maintenance work to an experienced service technician. Servicing or repairs are required if there is visible damage, if the power cord or plug is damaged, if liquid has been spilled inside the apparatus, if the apparatus has been exposed to rain, if it does not perform as expected, or if it has fallen.
- Only use connection cables or extension cables that are approved for the maximum permissible total current or power.

- Operation of the device in a manner not intended by the manufacturer may affect the protection provided by the device.

2.2 Intended use

- The tables of the HPLC series are products according to the Machinery Directive 2006/42/EC (complete machine).
- The electrically height-adjustable tables of the HPLC series are lifting devices for raising and lowering the integrated work surface.
- The tables are technical work equipment and not intended for private use.
- The table must be placed on a flat, horizontal surface.
- The device may only be used in clean and dry rooms.
- The limit values for temperature and humidity during transport, storage and operation specified under 3.4 „Technical data“ on page 20 must not be exceeded or undercut.
- The height-adjustable table is not suitable for lifting people.
- The table must not be used in potentially explosive atmospheres, especially in areas enriched with oxygen, combustible anesthetics (class AP) or combustible anesthetics with oxidizing agents (class APG).
- Use the table only within the specifications specified in this manual.
- The valid accident guarding regulations according to each country must be considered.
- The device may only be repaired by a specialist.

2.3 Non-intended use

- A non-intended use is given when the equipment is treated in any way that is contrary to any of the points from the chapter 2.2 „Intended use“ on page 16.
- If the lifting tables are not used as intended, handled improperly and used, assembled or handled by untrained personnel, hazards may arise for personnel from the lifting tables.
- The moving of persons with this lifting table, as an example of improper use, is prohibited. In case of improper use the liability of the manufacturer as well as the general operating permit of the lifting table expires.

2.4 Examples of foreseeable misuse

- Overloading of the table by exceeding the maximum permissible mass.
- Outdoor use.
- Use in environments with high humidity > dew point.
- Use in rooms with explosive atmospheres according to ATEX directive.
- Opening the lifting columns or the electrical system of the table.
- Use on insufficiently safe ground.
- Use with damaged supply lines or mechanics.

2.5 Who may use and operate the lifting tables

- Physically and mentally healthy persons who have fully read and understood the instructions for use may use and operate these tables as long as they are not affected by medication or drugs.

2.6 Safety signs and symbols

Safety symbols on the device and in the user manual



The “general mandatory sign” indicates that you should behave attentively. Marked information in this user manual is intended to draw your particular attention. You will receive important information on functions, settings and procedures. Failure to do so may result in malfunction of the equipment or its surroundings.



The “general warning sign” indicates danger points or possible dangerous situations. Marked information in this user manual applies to your special attention. You will receive important information on safety-relevant matters. Failure to do so may result in personal injury, malfunction of the device or the environment.



The warning sign “Hand Injury Warning” indicates that hands or other parts of the body may be crushed, pulled in or otherwise injured at the points marked. It is essential that you observe the safety instructions in the operating instructions.



The warning sign “Warning of electrical voltage” indicates potential hazards due to electrical voltage. The positions on the device marked with this symbol and the information in these operating instructions are intended to draw your particular attention. You will receive important information on safety-relevant matters. Failure to do so may result in personal injury, malfunction of the device or the surrounding area.

Symbols on the nameplate



Conformity to low voltage and EMC directives



Do not dispose of in household waste



Indoor use only



Appliance class I

3 Product description

3.1 Scope of delivery

- 1 x Laboratory table of the HPLC series. Model and accessories according to model number and order code.
- 1 x Region-dependent power cable (see 3.4 „Technical data“ on page 20).
- 1 x This user manual.

3.2 Available accessories



Drawer module “D1”

Standard drawer module. Drawer height: 68mm, front panel height: 119mm.
The width and depth of the drawer depends on the table dimensions.
Loading capacity: 15kg



Waste bottle tray “WT”

Tray with removable anti-slip mat, e.g. for waste bottles which moves along with the tabletop. Depth: 23cm Width: Table width - 20cm, tub height: 5cm.
The width of the tray depends on the table dimensions.



Fixed floor plate “FP”

Chemical resistant shelf made of TRESPA® TOPLAB® PLUS. The dimensions of the floor plate depend on the table dimensions.

3.3 Model numbers and order codes

Structure of the model number

The model number consists of the essential features of the table. Properties in brackets are optional. The structure is as follows:

Series **Width** **Depth** . **Height** (**Travel**) **Region** (. **Power strip**)

Series	“H” as identification of the HPLC product series.
Width	Three-digit width of the table in centimeters. Available widths: 60cm (stocked) 80cm (on request) 100cm (on request) 120cm (stocked)
Depth	Two- or three-digit depth of the table in centimeters. Available Depths: 70cm (on request) 80cm (stocked) 90cm (on request) 100cm (on request)

Height / (travel)	Two-digit basic height and travel of the table in centimeters. For the height-adjustable models, the lowest possible height is indicated as "Height". For models with a fixed height, "Travel" is not specified.												
	<table> <thead> <tr> <th>Available heights (fixed-height models):</th> <th>Available heights (height-adjustable models):</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>60cm (stocked)</td> <td>53-83cm (stocked)</td> </tr> <tr> <td>70cm (on request)</td> <td>58-93cm (on request)</td> </tr> <tr> <td>80cm (stocked)</td> <td>63-103cm (stocked)</td> </tr> <tr> <td>90cm (on request)</td> <td>68-113cm (on request)</td> </tr> <tr> <td>100cm (on request)</td> <td>73-123cm (on request)</td> </tr> </tbody> </table>	Available heights (fixed-height models):	Available heights (height-adjustable models):	60cm (stocked)	53-83cm (stocked)	70cm (on request)	58-93cm (on request)	80cm (stocked)	63-103cm (stocked)	90cm (on request)	68-113cm (on request)	100cm (on request)	73-123cm (on request)
Available heights (fixed-height models):	Available heights (height-adjustable models):												
60cm (stocked)	53-83cm (stocked)												
70cm (on request)	58-93cm (on request)												
80cm (stocked)	63-103cm (stocked)												
90cm (on request)	68-113cm (on request)												
100cm (on request)	73-123cm (on request)												
Region	Two-digit regional code. Possible values: "EU", "CH", "UK" and "US". Determines the type of power cable supplied and the type of power supply. For more information see 3.4 „Technical data“ on page 20.												
(Power strip)	Type of the integrated power strip. If the specification is missing, the value specified under "Standard" applies. Standard: 12 x IEC-60320 C13 S1: 9 x Schuko (CEE 7/3) (DE) S2: 8 x T23 (SEV 1011) (CH) S3: 7 x BS1363 (UK) S4: 12 x NEMA 5-15 (USA)												

Structure of the order code

The order code consists of the model number of the table and - separated by hyphens - the given codes of the included accessories.

Model number - **Accessory 1** - **Accessory 2** - ... - **Accessory n**

Examples

Model number: H06080.5330EU | Order code: H06080.5330EU-D1

HPLC laboratory table, width: 60cm, depth: 80cm, base height: 53cm, travel: 30cm, region: EU, drawer module "D1"

Model number: H12080.80CH.S3 | Order code: H12080.80CH.S3-D1-FP

HPLC laboratory table, width: 120cm, depth: 80cm, fixed height: 80cm, region: CH, power strip S3, drawer module "D1" + fixed floor plate "FP"

3.4 Technical data

General technical data

Dimensions	See model number	
Weight	80-140kg depending on version	
Load capacity	250kg with even load distribution 150kg with one-sided load distribution	
Permissible ambient conditions	Temperature	Humidity
Transport	-20 - 60°C / -4 - 140°F	5-90% (non-condensing)
Storage	10 - 40°C / 50 - 104°F	10-80% (non-condensing)
Operation	10 - 30°C / 50 - 86°F	10-80% (non-condensing)
Power cable		
EU	CEE 7/4 plug (Schuko plug) to IEC 60320 C13, length: 5m	
CH	T12 plug (according to SEV 1011:2009) to IEC 60320 C13, length: 5m	
UK	Type G plug (BS 1363) to IEC 60320 C13, length: 5m	
US	NEMA-5 plug to IEC 60320 C13, length: 5m	
Supply voltage		
EU, CH, UK	207-253V / 50Hz	
US	90-127V / 50-60Hz	
Power rating		
Combined power input	2500W max.	
Appliance class	Class I (earth conductor)	

Technical data of the height-adjustable version

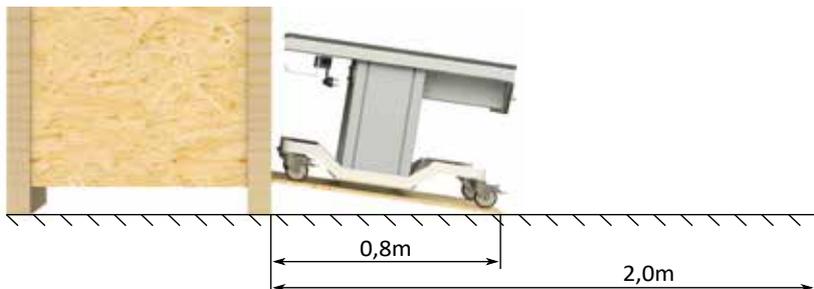
Power rating	
Standby	<0,6W
Height adjustment	288W max.
Maximum lifting speed	9mm/s
Duty cycle	10% (S3) -> 1 minute operation per 10 minutes

4 Handling

4.1 Unpacking



Make sure that there are at least two of you when unpacking the table to ensure that the table cannot tip over or fall down the side of the ramp. Depending on the model, the table may exceed a weight that can be safely held by one person alone.



If the table is delivered in a wooden box, please observe the following instructions.

The wooden box is equipped with an integrated loading ramp. Position the transport box on an even surface so that there is sufficient space to fold down the ramp and roll out the table.

Open the box lock and fold down the loading wall. Release the parking brakes on the casters and carefully move the table down the ramp.

4.2 Transport

Within buildings

Make sure that all wheel brakes are released and that the connecting cable is unplugged or long enough.



Especially with higher set-ups and / or with extended lifting columns, the table can become unstable or even tip over during transport. If possible, move the table only in the lowest possible position and, if necessary, secure the table and / or the equipment on top of the table against tilting.

The table has a low ground clearance of approx. 2cm in order to be able to occupy the lowest possible position. When moving over for example a door thresholds, it may be necessary to lift the table slightly to avoid sitting on it.

Transport over longer distances

- When transporting over longer distances, especially in vehicles, make sure that the table is secured against transport damage. It is best to use the original packaging.
- The table may only be transported over longer distances in the lowest possible position.
- If the table is equipped with moving parts, such as drawers, these must be secured against slipping.

4.3 Commissioning

Positioning

Position the table in the designated place. With the height-adjustable models, make sure that there is enough space upwards even when the table is fully extended. If possible, fix the casters to prevent unintentional movement.



When connecting the power cable, make sure that it is of sufficient length. If necessary, use an extension cable. Lay the cable in such a way that it cannot be bent or crushed. Also make sure that the cable is laid in such a way that no one can trip over it.

Connect the table to a suitable wall outlet using the supplied power cable. The appliance inlet is located in the cable tray above the integrated power strip.

4.4 Height adjustment

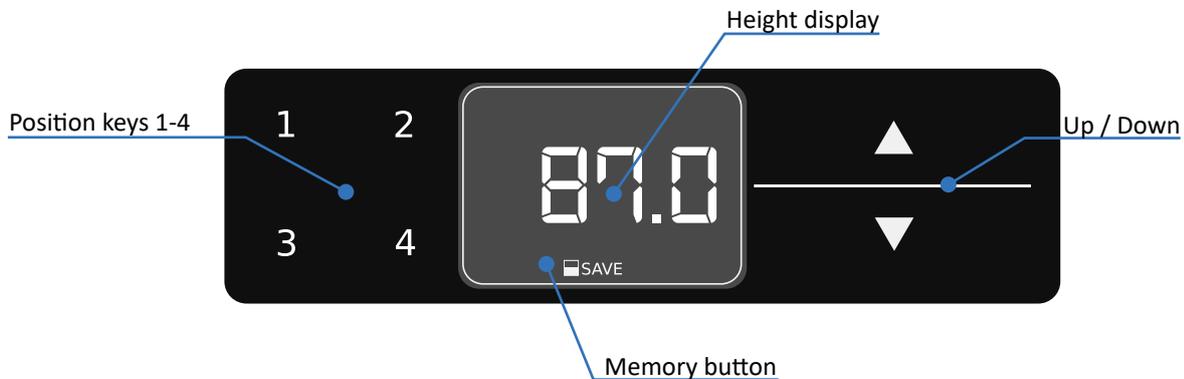
Changing the height



Never reach into the working area of the height adjustment during operation. In addition, make sure that no third person is in the danger area during operation. This applies in particular to places which are provided with a corresponding warning symbol. Non-observance can lead to severe crushing or even shearing.



Make sure that there are no objects in the adjustment range. The table or any objects colliding with it may be damaged or destroyed. Also make sure that the power cable to the table is long enough to fully adjust the table.



With the electrically height-adjustable versions, the table height can be adjusted via the control panel located under the table top. The display in the middle shows the current table height in cm or inch. Use the two arrow keys to the right of the display to move the table up or down.



If "HOT" is shown in the display, the motor is overloaded due to too long travel. In this case, wait a few minutes until the message disappears automatically.

Saving and recalling a position

The position keys 1 - 4 can be used to move to programmed table heights or to save the current table height. To save the currently set position, press the save key. The display will now show "S-". Press the desired position key (1-4). The controller will now click twice and the display will show, for example, "S1". To move to one of the stored positions, hold down the corresponding position key 1, 2, 3 or 4 until the stored position is reached.

Calibrating the height display / setting an offset

If the display should show a relative height instead of the absolute height, an offset can be set. To change the height shown on the display, press the Memory button. The display will show "S -". Press the Down button for about 5 seconds. The display flashes. You can now use the "Up" and "Down" key to set the desired value. Press the Memory button again to save the currently displayed relative height.

Changing the unit of measurement (centimeter or inch)

Press the position keys 1 and 2 and the "Up" key at the same time. The display will now show "S" and a number (e.g. "S 7"). Press the Up button until "S 5" appears on the display. Press the Save button to confirm the setting. If the display was previously set to centimeter, it will now change to inches or vice versa.

4.5 Maintenance and care

Maintenance

The product is basically maintenance-free but not wear-free. If a wear-related defect should occur, please contact your dealer or Sonation directly to clarify the further steps.

Cleaning

Use a soft, damp cloth to clean the surfaces. Aggressive solvents, bases or acids must not be used for cleaning.

4.6 Storage

- Height-adjustable models should be moved to the lowest possible position for storage.
- Disconnect the table from the mains.
- Secure moving parts such as drawers to prevent accidental extension.
- If possible, use the original packaging for storage.
- The ambient conditions listed under 3.4 „Technical data“ on page 20 must be observed.

4.7 Final disposal

Dispose the table in accordance with local and national safety and environmental regulations.

The table contains electronic components, cables, metals, plastics, etc. and has to be disposed in accordance with applicable environmental regulations of the respective country. The disposal of the product in Germany is subject to the Elektro-G (RoHS) and in the European area of the EU Directive 2002/95/EC or the respective national legislation.

The table can also be returned to the seller for disposal. In this case the cost of transport, including the packaging costs shall be borne by the buyer. Please notify the seller of the return within 14 days before the expected arrival.

IMPROVE YOUR SCIENCE

Sonation GmbH
Alte Schulstr. 39
88400 Biberach
Germany

